

# 参 政 消 息

CANKAO XIAOXI 新华通讯社编印  
内部刊物·注意保存

1981年1月

15

星 期 四

第 8050 期

埃及《政治家》周刊报道

## 阿富汗革命者在考虑建立临时政府

【埃及《政治家》周刊一月二日报道】题：阿富汗革命者正在考虑建立临时政府

阿富汗革命党主席贝尼·穆罕默德对该报说，阿富汗革命党正在研究萨达特总统提出的关于建立一个临时政府的想法，他们将用各种办法使这政府成功，并研究这一政府的各个方面，以便圣战各方在政府里有代表。他还说，如果成立临时政府，它的驻地最好是设在巴基斯坦。

美报  
联社  
社道

黑格在参院外委会作证时的谈话

【美联社华盛顿一月十二日电】黑格说美国不应该削减它对南朝鲜的支持，但他不肯表明美国是否应当向台湾出售先进的F-16喷气式战斗机。

他说，美国已经承担了向台湾供应防御性军事装备的义务，他还说，在他对这一问题尚未作进一步研究之前，他不愿表明可以提供的是哪些具体项目。

【美联社华盛顿一月十三日电】被提名的美国国务卿黑格说，他反对从南朝鲜撤走美国部队，因为这样做会使亚洲的盟国感到不安，并且向北京发出一个说明美国在“自拆台脚的”信号。

但是黑格不肯谈论他是否反对北京对台湾使用武力的问题。他说，这个问题太敏感了，因而他不能公开谈论。

黑格是在一月十三日参议院外委会为批准他的国务卿提名举行的第四天听证会上向他提问时说这番话的。

黑格早些时候对外委会的参议员说，他反对现在削减驻南朝鲜的部队，今天人们要他谈一下他反对的原因。

黑格说：“我认为，我们必须考虑的主要影响是对日本的影响。从战略角度说，日本认为南朝鲜是一把对准东京心脏的匕首。”

他说：“这把匕首如果落到不友好的人手里，甚至落到有争议的人手里，那就会使东京感到非常不安。这也会在整个（亚洲盟国的）地区产生类似的影响。”

他说：“我认为，也许最重要的是，这会向中华人民共和国发出一种信息，而这种信息现在将在很大程度上起自拆台脚的作用。”

【美联社华盛顿一月十二日电】黑格今天警告说，如果对美国同日本的关系“处理不当就可能导致（东京）亲西方的领导班子被实质上是中立的领导班子所取代”。

他对参议院外交委员会说：“那时，我们现在争论和为之苦恼的一切问题都将是不切实际的了。而且造成的危害将严重得多。”

黑格宣称：“日本是我国对亚洲政策的支柱。日本的强大、健康、参加各项活动并在我们美国人积极制订和帮助他们制订的日本宪法所允许的范围内承担它对该地区安全的一份义务，这些都极其重要。”

## 乌拉圭队名列第一 三支欧洲队全部被淘汰 路透社评述蒙得维的亚金杯足球赛结果

说这反映出欧洲人至少事先得到了一九八二年在西班牙世界杯决赛时可能出现的情况的警告

【路透社蒙得维的亚一月十二日电】南美洲在昨晚结束的金杯足球赛中因胜利而欢欣，欧洲则一败涂地，东道国乌拉圭队在决赛中以二比一战胜了巴西队。

全部由南美球队进行决赛是这次六国比赛的适宜的，而且如果进行争夺第三名的比赛的话，几乎可以肯定将是阿根廷队获得这项荣誉。

西德、意大利和荷兰——参加比赛的三支欧洲球队——被摒弃了，在这次纪念第一届世界杯赛五十周年的比赛中，欧洲队全部输掉，没能胜一场。

欧洲人没有得到一点安慰，他们的踢法看来常常很吃力，对付南美人锐

利的漂亮球技，欧洲人的失利是预料中的事。南美拿出了几名有天才的年轻运动员，他们希望这些人将会控制明年在西班牙举行的世界杯赛决赛的赛场。

欧洲人只能说，他们为这次金杯赛的准备工作没有南美那样充分，而适应气候的时间只不过几个小时而已。这次比赛还反映出，欧洲人至少是事先得到了预计在西班牙世界杯决赛时可能出现的情况的警告。

这次比赛总的来说是南美足球的一次胜利，特别是乌拉圭的胜利。荣获这次比赛冠军是乌拉圭人梦寐以求的，他们在一九三〇年曾获得第一届世界

## 宋双说他将成立一个临时政府

他在柬埔寨基地同外国记者谈话时还强调他领导的抵抗运动不是“第三势力”，他不同民柬联合，但不排除在抗越战场上进行合作的可能性

【美联社柬埔寨索双一月十三日电】（记者：丹尼斯·格雷）在访问四国后回到了这个丛林基地的柬埔寨反共领袖宋双今天说，他认为有希望在国际上得到足够的支持，帮助他领导的运动在柬埔寨达到领导地位。但是，宋双承认他领导的运动还没有得到任何国家的政府的军事援助。

宋双说，高棉人民解放全国阵线将在下次联大会议召开以前成立一个临

时政府。他还强调，他领导的抵抗运动不是柬埔寨的“第三势力”，而是取代共产党统治的主要力量。

许多西方分析家认为宋双为人真挚、诚实和具有献身精神。但是，人们认为他未必能取得能使他重返金边的军事胜利或政治胜利。

在曼谷的一位持同情态度的外交分析家说：“他必须继续干下去，继续公开露面，寄希望于将

## 荷兰将举行内阁会议讨论我抗议声明

荷政府人士说荷不大可能改变其允许向台出售潜艇的决定

【合众国际社海牙一月十三日电】一位外交部官员今天说，荷兰政府将重新考虑它去年允许鹿特丹一家造船厂向台湾出口两艘潜水艇的决定。

外交部今天证实，中国加强了对荷兰的压力，要它取消向台湾出口的潜水艇和核电站各种部件的计划。这位官员说，中国警告说，同荷兰的外交关系可能下降到最低水平——代办级，如果到一月中旬不放弃这项定货的话，这

位官员说，海牙认为这样的步骤是“非常严重的”，它将导致恢复到一九七二年以前的关系。

外交大臣范德克劳夫没有对中国新的抗议声明作出反应。但是，外交部一位官员说，十六日的内阁会议将对中国的信给予“最被认真的考虑”。据海牙政府人士说，内阁不大可能改变它去年十一月给予荷兰正在挣扎着的莱茵—斯凯尔特—维罗梅公司出口许可证的决定。

这次金杯赛前享有盛名，而且他们已经有了参加西班牙决赛的资格，他们虽然在这里未能进入决赛，但是他们以二比一胜了西德队，才切实地把欧洲冠军淘汰出这次比赛。

在欧洲球队方面，西德队没有败坏他们的声望，他们在赛前保持了二十三场比赛不败的记录，可以理解他们的声望是很高的。

意大利队或许最令人失望。

几乎没有表现出世界等级的水平，而至少有一半归咎于人们对它的恶感和粗野的踢法，这在对乌拉圭队的比赛中突出地表现出来，有三人被罚下场。

荷兰队早在金杯赛之前的世界杯预选赛中就已经困难重重，这次没有超出人们的预料。这个队的队员水平是很平衡的，但是缺少一位统率全军的将才或一位能鼓舞军心的明星。

起抵抗越南人，但是他并不排除双方在战场上进行合作的可能性。

他谴责金边政权策划在今年举行的选举是“非法的和毫无价值的”，因为这场选举是为了宣传上的目的和在越南枪口的监视之下进行的。

他说：“这种选举的结果是事先就知道的……”

宋双除了要求日本和美国总统里根的新政府给予帮助之外，还特别要求东盟五国给予帮助。

在他讲话时在场的除了记者外还有他领导的抵抗运动的大约一百五十名官兵和索双的村民约五千人。索双位于柬埔寨西南部树木茂密的山区，与泰国的占他武里府相对。

【美国《纽约时报》一月九日刊登米德尔顿文章】题：波兰边境戒备森严：俄国人待机出动

苏联大约有二十六万五千人的部队，正在东德、捷克斯洛伐克和波兰边界沿线的苏联西部地区待机出动。

美国和北约其他分析家都把苏联继续动员军事力量看作是莫斯科向波兰人发出的警告：如果波兰共产党政府和党的地位受到明显的削弱，或者发生俄国人认为危及华沙条约组织军事生存的任何事情，都会招致苏联采取军事行动。

据美国官员说，尽管由于云层厚密，空间卫星不能象通常那样定期观测苏联军队的调动情况，但是，从卫星新近发回的照片中，却看不出任何迹象，表明苏联军队已撤出它三星期前进驻的地点。

苏波边界上的军人最初都住在帐篷里，现在几乎全部都住在更加御寒的棚子里。

分析家们一致认为，本月底之前，苏联部署的军队不会减少。

越来越多的人确信，倘若苏联出兵干涉，波兰军队就准备奋起抵抗。

分析家们说，苏联在动员部队的过程中遇到了一些难题。苏联是在一年之中气候最恶劣的时节动员部队的，因而部队都面临着恶劣的气候条件。尽管苏联的经济越来越不稳定，但为了使波罗的海军区和白俄罗斯军区的一些师达到战时人数，俄国人还从工作岗位上抽调了许多预备役人员。

北约一位情报官员说：“即便一个极权主义国家，也不能在一年之中气候最恶劣的季节使部队无限期地处于动员状态。苏军最高指挥部将必须就是否继续动员部队的问题作出决定。我相信，倘若波兰人的政治活动显得很有节制，那我们就会看到，苏联支援部队的兵力将逐步减少。”

【法新社台北一月十二日电】蒋经国今天攻击中共散布所谓“台独”和“台湾国”的谣言，并说：“我们决不会幻想用武力统一台湾，我们决不会幻想用武力统一台湾，我们决不会幻想用武力统一台湾。”

米德尔顿发表文章认为

恶劣气候给待命人侵波的苏军带来难题

蒋经国称不与大陆和谈

【马来西亚《星洲日报》一月三日刊登张灿泉的文章】题：日本现代化成功之道

结束了东京之行，盘旋脑际的尽是一系列的疑问：为甚么日本能够从现代化的努力中取得那么重大的成就？是甚么动力促使日本战后的经济快速成长？有哪些决定性的因素使日本成为今日世界经济强国之一？

孕育现代化的条件 尽管因为“幕府政治”造成日本封建社会内部日趋严重，并使国家再度陷于四分五裂的状态，国力衰退日甚，外来威胁日益增加，却也因而孕育了日本朝向现代文明社会发展的种种条件。

早在德川幕府时代，日本就有了“职业伦理”的意识存在，除了保持勤勉节约的生活态度，也认定正直与信用是建立商业社会不可或缺的条件。在这个时期，还出现了一些有关强调工业、农业和商业价值的经济理论，认为“无工人则世界之所用不得全”，“无农民则世界无所得食”以及“无商人则世界不能自由”等等，基本上确立了日本初期的商业和生产的经济思想。十七、八世纪期间，有关经济方面的理论有了进一步的发展，这对于十九世纪中期的“明治维新”以及日本现代化的形成，显然提供了有利的条件。

十八世纪初期，俄国和英国势力先后伸进日本，威胁日本的生存，一般有识之士开始提出建立一个全国统一的“大日本国”的主张，以便有效地整顿军备，建立国防力量，抵抗国际威胁，防卫国家安全，这股民族主义的思潮，正是促使日本致力于实现其富国强民的现代化理想的强大动力。

自十八世纪起至“幕府政治”结束为止，日本全国各地所设的藩校、乡校、寺小屋和私塾等共一万七千余所，特别是幕府时代末期，民间办学之风甚盛，不论城市商人和乡间农民，一般都接受了起码的启蒙教育，不但普及了日本的教育，提高了国民的知识水平，也使更多人民参与了“明治维新”前后的政治革新运动。在江户时期，日本的商业买卖先是以农产品为主，并且形成了局部的市场圈。手工业兴起以后，不

马《星洲日报》

文

## 《日本现代化成功之道》

说日本对西方工业先进的经济与工商管理制度，并非生搬硬套，而是批判地加以接受

但扩大了这类市场圈，促成全国性的和包括手工业品在内的商品流通，也使日本开始有了资本主义生产方式的雏型。市场圈的不断扩大，意味着国内地区与地区间的“对外贸易”进一步地发展，因而扩大了人们的视野，提高了人们对外界适应的能力。日本商人精于从事国际贸易，和这一经商传统可说不无关系。

必须强调指出的是，随着幕藩体制动摇以后，一般知识份子们在忧国忧民的情境中所产生的新思潮和新学术，促成了十八世纪以接受西方文明和先进科技为主的“兰学”在国内兴盛起来。到了十九世纪初，从事研究西方学术的兰学者开始全面被吸收来进行翻译工作，大量吸收西方文化中对日本有用的部分，其范围也从科技逐步转向政治和军事方面，进一步引起了日本知识份子对西方文明的认识，并且促使他们对国家大事和政治时事更大的关心。

检讨了这一系列的历史情况，我们便不难了解到“明治维新”正是在这一时代背景和社会条件下应运而生。而逐步扩大了的社会生产力，则是日本朝向现代化和走上对外侵略道路的重要动力。

明治维新时期，大批留学生从海外学回来的西方先进科学技术和政治、经济、军事理论，更为日本在这些领域方面的发展提供了理论的基础，这显然为日本的现代化奠定了重要的根基，特别是为日本经济飞跃进展提供了强大的物质基础。

致力于经济建设 随着日本在明治维新和第二次世界大战期间从事大规模对外扩张和军事侵略失败以后，日本便致力于经济建设，力图恢复其成长快速的社会生产力，以便把战败了的日本重新建设成为一个现代化的经济强国。

为了达到这一远大的目标，日本人民又一次走遍

世界，汲取外国的先进科技和企业管理的经验，以便借石他山，加速日本的经济建设和达致现代化的步伐。

日本通过派人出国考察，比较各国现行经济制度的优劣，遍寻可供借鉴的经验，期能以人之长，补己之短。明治

时代，日本就已着手检讨和修改了本身一些传统的但显然是过时的体制，并且开始引进许多西方自然与社会科学方面的学说与制度。战后以来，日本继续在各个领域，特别是在工商业方面进行重大的改革与重组，以建立起一个既适合其文化传统和国内现实情况，又有助于实现其工商业现代化的制度。日本对于西方工业先进的经济与工商管理制度，并非采取硬套照搬的态度，而是先对有关的制度进行必要的研究和分析，确定其优点与缺点，再去芜存菁，然后才批判地加以接受，这是日本现代化企业成功的原因之一。

日本人民对于生活一向采取积极的态度，对于任内的工作则具有敬业与乐业的精神，在工商企业机构里，职工的表现更是如此。根据统计，日本工人除了每周工作四〇·二小时以外，还经常从事超时工作，并且勤奋自觉地进行专业自修，以提高业务水平。

自十八世纪以来，日本已经开始注重教育普及的工作，现时日本青年修满中学课程教育的高达百分之九十，进入大学接受高等教育者也同欧美国家一样普遍，甚至有过之而无不及，青年男女参加课外进修的更是比比皆是。一般人民的阅读率也达到欧美国家那样高的水平，这是日本良好读书风气的另一反映。教育普及，意味着文化教育和国民素质的提高，这也是现代化经济建设不可或缺的条件。

日本在经济上的成就 根据调查，早在一九七三年，日本一般工厂所采用的新式生产技术就已超越美国。日本也在许多尖端工艺科技的研究上取得重大的成就，并且在某些方面大有凌驾欧美工业先进国之势。

### 香港《文汇报》援引台湾消息报道

## 台湾环境污染严重

【香港《文汇报》十二月三十一日报道】题：台湾环境污染严重

台湾目前环境污染严重。

《台湾新生报》十二月二十日以《台湾省空气污染严重》为题报道说，高雄最近发生的氯气外泄案，已经不是什么新鲜的事了，两年前高雄大社区的毒气外泄造成的伤亡案件，并没有引起重大的警惕，反而工厂的排烟依旧，都市的污染加重，“大家都生活在一片烟雾迷蒙当中”。

生活在台湾的民众，呼吸器官疾病的急剧增加，是有目共睹的事实，其中包括上呼吸器官的感染、肺结核、肺癌等疾病，追究原因，“与污染的空气有很大的关系”。

台湾的另一张报纸报道说，台北市两百多万市民，目前正面临着三个无形的杀手。第一是工厂、车辆排放黑烟与太多的落尘所造成的空气污染；第

二是工厂排放工业废水与家庭污水所造成的水污染；第三是噪音。

多年的台北市松山、南港区空气污染问题，迄今仍然没有一个解决的办法。松山区的工厂最多，空气污染的情形最为严重，当地小学生，非得每天戴着口罩上学不可。据台北市“卫生局”和台大医学院在一项检验结果中发现，松山区及南港区空气污染，已经严重影响学童肺功能及健康。虽然居民频频提出抗议，但却因为“迁厂或改善防污设备耗

费巨大”，到今天仍然无法解决。

台湾“行政院卫生署”今年初在台北市小南门设立一处一氧化碳的测量站，经过长期观察，发现这种测量站总是亮红灯的机会多，表示空气中一氧化碳浓度过高，显示都市内空气污染情况严重。另外，台湾“卫生单位”在台北市设立了十六个测量站，分析空气所含致癌的物质，认为台北市的空气污染程度，已经接近美国在一九六〇年代的情况，尤其是由煤炭、重

油及汽油所产生的不完全燃烧物，充塞空气中，严重影响大众的健康。

据台湾“行政院经建会”一份“研究报告”指出：整个台北都会区河川的污染程度已相当严重，可利用为都市用水的水源河段仅为新店溪青潭以上及大汉溪顶埔以上流域。

目前台北受噪音污染程度也很严重。

以台北市火车站站前广场来说，该处噪音指标几乎全天候在七十五分贝以上。而噪音在五十分贝以上，人体就有不良反应，感觉不舒服，此时，交感神经、肾上腺素都会起变化，而且过量的噪音，会使母体发生不孕症，造成流产或生下畸形胎儿。

### 奥、荷、比等国将在台设商务办事处

【中央社台北十二月二十六日电】外交部发言人刘达人今天表示，我国近年来在经济方面的发展，已经引起世界上许多工业化国家的重视，奥地利、荷兰、比利时及澳大利亚等国，将在明年之内，先后在我国设立商务办事处，拓展与我国的双边贸易。

刘达人同时指出，政府有关机构目前也正尽力谋求建立或强化我国在上述国家内相同性质的机构。

在答复有关我国与东欧国家进行贸易的情形时，他表示，目前东欧国家如罗马尼亚、捷克、南斯拉夫、波兰及匈牙利等国都与我国有直接的贸易关系；但是他否认我国有与苏俄建立贸易关系的可能性。

【中央社台北一月九日电】荷兰贸易促进会台北办事处，今天正式成立，使得欧洲国家在我国设立的机构增加到八个。

中荷两国今后的经贸关系，将因这个办事处的设立，下周来华访问的荷兰海上博览会以及今年五月欧洲商品展览在台北的揭幕和目前荷兰银行台北分行的设立等四项因素而更趋密切。

【台湾《经济日报》十二月十七日消息】荷兰银行台北分行今日上午举行正式开幕仪式。

【中央社斯德哥尔摩一月十日电】瑞典主要进口商和机器装备经销商之一的卡丽保鹿机器材料公司，即将在台北设立采购代表办事处。

卡丽保鹿公司发言人说：未来的代表办事处，将大为增加瑞典对台湾制造的机具的采购。

### 台湾军队服装改制

形为：

军常服——陆军：茶绿色上下装，浅茶绿色衬衣；空军：蓝色上下装，浅蓝色衬衣；陆战队：墨绿色上下装，米黄色衬衣。

军便服——陆军：浅绿色上衣，茶绿色下裤；空军：浅蓝色上衣，蓝色下裤；陆战队：米黄色上衣，墨绿色下裤。

三军军官阶级标识型

台湾宣布将召开国民党“第十二次代表大会”

【美联社台北一月八日电】执政的国民党宣布，它打算在三月份召开它的第十二次全国代表大会。

在它的议程上，有根据台湾的条件重新统一中国。

式及佩带方式，除海军军常服阶级

袖章型式不变外，统一为：将级为星、校级梅花、尉级为条杠。颜色区分为陆军金黄色、海军银白色、空军银灰色。佩带方式军常服不变，军便服改佩软式绣制之阶级肩章。

士官长、士官及士兵之阶级标识与佩带方式，将暂按现行之规定佩带，俟统一订颁新规定后，再按新制规定佩带。

今天国民党的一条电

讯说，重新统一只能在三民主义——民族、民权和民生——的基础上实现。

三月份的会议还将包括：有关加强党组织的讨论、修订国民党党章和党纲。

### 卢布对主要货币汇价表

(一九八一年一月一日)

| 货币名称 | 单位   | 卢布     |
|------|------|--------|
| 英 镑  | 1    | 1,5915 |
| 美 元  | 100  | 67,50  |
| 西德马克 | 100  | 34,54  |
| 加拿大元 | 100  | 56,72  |
| 法国法郎 | 100  | 14,90  |
| 瑞士法郎 | 100  | 38,20  |
| 日 元  | 1000 | 3,29   |

### 英一议会代表团到台湾活动 表示希望扩大英台贸易

【路透社台北一月十二日电】英国一个议会代表团警告台湾纺织品制造商说，英国决不再容忍采用伪造的英国造一标。这个代表团的负责人、工党议员阿布西对记者说，去年联合王国和台湾的来往贸易达七亿五千万美元，台湾有一亿八千万美元。他希望双边贸易额会进一步扩大。但说贸易差额必须缩小。记者问台湾人取得去英国的入境签证，是否可以在英国政府磋商后，他回答说，这方面理应的

# 香港《大公报》载文《美国黑人白人同校的苦恼》

说美国为了使白人黑人学童从小就多加接触，以免发生种族纠纷，在教育方面采用一种公立学校黑白混合制

【香港《大公报》十二月二十三日报道】(作者：龚念年) 题：美国黑白同校的苦恼

美国为了使白人黑人学童从小就多加接触，以免年长之后发生种族纠纷，所以在教育方面采用了一种公立学校黑白混合制，而且为此出现了一个特别名词busing，因为白人公立学校每天要用公共汽车送一批学生到黑人学校去上课，黑人公立学校也送一批学生到白人学校去上课，故此而得名。

美国的人种多，民族多，长期以来却是以WASP为中心。W是白人，AS是安格鲁撒克逊人，P是新教徒。只有合乎这三个条件的人，才是最优越的。这一、二十年，黑人运动抬头，白人的支配权虽然受到了一些冲击，根基却远远没有动摇。虽然有人在评论中大胆指出，少数民族问题不解决，则美国的政治、经济、文化的发展(甚至存续)都会受到威胁，但社会上的真实情况距离“解决”两字，真不知还有多少里路。

美国联邦政府采用法律手段，促使黑白教育混合进行。一般说来，方式共有三种。

第一种是自愿交换。一家白人学校和一家黑人学校取得协议，在一个学期之中交换多少学生，各

自派出一定数目的学生到对方学校去上课。

第二种是成立专业学校，在成立时定出招收白人学生和黑人学生的百分比，经常保持着平衡。

黑人民权运动团体对于以上两种方式都不大欣赏，认为仍是随着白人的指挥棒跳舞。

第三种方式则是当地法院强制实行的黑白学生交换上课。既然是强制，当然是因为当地的白人控制的教育委员会或白人学校根本反对容纳黑人学生，所以黑人民权运动告到法院，而由法官下令实行。有些地方曾经因此出现武斗，波士顿就发生过白人家长、白人学生殴打黑人家长、黑人学生事件。洛杉矶虽然是已经实行了三年，也经常有事故发生。接到法院命令的学校，有的是从全校抽出几个班来，整班送到对方学校去上课，有的是在一班中把学生分单双数，单数留在本校，双数送到对方学校去上课。对方学校也按同一方式送学生过来。这样，黑白学生就混合在一起了。凡是被调到对方学校去上课的学生，就连小学一年级在内，每天早晨五点半要起床，由家长开车送到学校。学生集中到校车上，七点钟开往对方学校。以洛杉矶为例，对方学校有时在三十二公里

之外，遇到塞车，单是在路上就要用一个钟头甚至一个半钟头的时间。

由于车辆往返，第六堂课不上。第五堂一下课就乘车回原校。孩子们从原校回到自己的家里，已是下午四点钟或四点半钟，相当劳累了。

洛杉矶有一位热心家长，曾经到高速公路上去欣赏运送学童的校车。他仔细统计之下，竟然发现有一百二十一辆busing的校车联成一线，蔚为奇观。洛杉矶市内现有一千四百五十九辆为这项工作而服务的校车，每天早晨下午出动两次，就更加造成交通麻烦，因此，上下班的白领阶级对于busing毫无好感，不大关心教育问题的入更是严加非难。

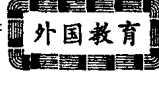
busing的确造成了学校教育的混乱。由于对方学校学生插了进来，而且每学期的人都不相同，就很难实行本校教育方针，甚至打乱了教学计划。教科书不同，学生的智力不同，教师无从适应。有的班只能编到十五人，却又有的班编到六十多人，难以掌握。由于提前下课，校外活动停顿，体育活动无法展开。选出了学生会会长，却不料被派到对方学校去。黑白家长难以集到一处，家长对在学校义务工作兴趣大减，一切都散了套。

有一家六百名学生的学校，因为实行busing

一下子有四百人退学，只剩下两百名学生。退学的都是改从不强制混合的私立学校寻找出路，于是私立学校应运而增，白人家长搬出强制黑白混校的地区，造成了“白色逃避”。美国各都市的中心地区都是白人人口大减，只剩下黑人居住。白人搬走的理由，除了空气污染，犯罪、贫民窟化之外，强制黑白混校也是原因之一。

再以洛杉矶市为例。今年一年，busing的开支约六千万美元，混合校学生每人约占八百美元。白人家长于是说了，这么一大笔钱，用于改善黑人地区学校，聘请优秀白人老师到校教学岂非更好。这充分表现出白人方面的不满。黑人运动领袖和白人知识分子却有另外看法。他们认为，水乳交融的感情应该从孩提时代培育出来，到了年纪大了之后，思想根深蒂固了，再加以培育就迟了。因此，他们认为，为了美国的将来，目前只好作出一定的牺牲，用busing来达到这一目的。否则，“白人优越感”到了几百年后也消除不掉。

busing到底真能显灵吗？尚属有争论的问题。支持者坚称，起码不失为无办法中的办法。这可说是显现在教育和人种问题上美国苦闷。



【日本《朝日新闻》一月三日报道】题：争取成为“学习国家”

全体国民都自发地为追求有意义的人生而勤奋学习，并不断为解决世界的课题而努力——只有这样的国家才能缔造未来；只有这样的国家才是全体国民参加的“学习国家”。

人的智、德、体、知、情、意的教育是从家庭开始的。但是，为了继承人类的庞大的文化遗产，使复杂的社会得到维持和发展，只靠家庭是完成不了这个使命的。为把个人培养成人，培养成市民，培养成有专长的职业人员，并使文化和社会得到维持和发展，学校发挥着不可缺少的作用。

在日本的学校中，包括教员和学生，总计约有三千万人，象日本这样的“学校王国”面临的问题是，学校的教育脱离了本来的目的，至少有一部分教育是这种情况，这是事实。由于学校的教育体系化、规范化了，所以每个学生的能力、适应性和个性难以充分发挥。在从小学到大学的各阶段，都是以毕业为目的，考试第一、注重偏差值、注重学历的气氛居支配地位。学校为学习跟不上，校内打架斗殴成风，学生精神萎靡不振等新出现的问题而感到头痛。

从研究生院到幼儿园都是一样，学校同外界隔绝，教育内容死板、固定化。为此而伤脑筋的并非日本一家。今天，世界各国的学校追求的目标并不是抛弃学校，而是使学校向社会开放，使教育内容生动、活泼化，恢复教育的本来应发挥的作用。

对于终生学习的时代来说，从学校毕业只是生活的开始。不仅如此，通过在学校的学习，把学习到的各门知识应用于生活之中，这才是学习的本来的目的。从始终拥护学校的固定的既成秩序和教师的既得权益的“学校王国”，向教育、学者都恢复学习生气的“教育王国”转变——日本正是站在这个十字路口上。“学习国家”重视教育，但并不是说这是万能的。对于人来说，有政治、经济、社会等各方面的活动，并且，如果不从政治和行政方面努力完善教育条件，要进行有效的学习也是困难的。

今天是人口高龄化、人和科学技术、人和艺术、宗教等生活的根本性问题受到考验的时代。不仅是学校，宣传工具和读者、听众、观众之间必须建立互相学习、互相促进的关系，必须提高国民的水平。根本的问题是，每个人都要自主地学习，用积蓄起来的力量，建立为国家的安全、繁荣，为世界作出贡献的基础。这正是“学习国家”的理想。

日《朝日新闻》社论《争取成为「学习国家」》  
说日本学校教育同外界隔绝难以发挥学生能力

【西德《日耳曼论坛》十一月三十日文章】题：“生命的科学”促使八十一岁高龄的人上大学

舒布今年八十一岁，是德国年纪最大的大学生。他现在主修生物学，并且希望在两年左右取得博士学位。

不幸的是，他患有心脏病，因此他不得不使用起搏器。

舒布先生说：“每当我兴奋或者体力上负担过重的时候，我休息的时间必须为我平常休息时间的三倍长。但是我一堂课也耽误不起。”

什么东西促使一位八十一岁高龄的人决定去上大学呢？他只是由年老厌烦，还是由于对错过的机会感到沮丧呢？这位白头发的学生脸部瘦削、眼睛盯着看人，看起来象是一位教授。他说：“促使他作出这个决定的是，他对生物学——生命的科学感兴趣。另一个因素是，他喜欢他周围受过教育的人们。

他的夫人每天早上七点钟叫醒他。然后他骑一辆小型摩托自行车去上学。

舒布总是头一个坐在教室里的位子上，同时大学生活是他最喜欢的谈话主题：“我总是坐在头一排，而且我有几位八十岁的同学，他们都非常友好，很有礼貌。他们经常来帮助我做功课。”

## 在意大利发现易卜生的文献

【挪威《晚邮报》十二月十一日报道】题：《易卜生在意大利》一书捷克斯洛伐克出身的音乐史学者雷泽尼切克在到处收集勃勒·布尔(挪威著名小提琴家)的资料时，在意大利发现了关于挪威著名戏剧家易卜生的

文献，这些文献以前从来没有发表过。

文献中有易卜生在各地的生活照片。文献夹在一个不大的图书馆档案袋中，书名叫《易卜生在意大利》，文章由挪威文和意大利文两种文字写成。

## 大英博物馆及其收藏的中国文物

馆藏的另一件唐代石佛——山西天龙山菩萨头像，系清末被不肖之徒砍下廉售于外人的，大小比真人大，法相圆融，为典型的唐佛造形。唐代藏品中，除前述写经等外，当以三彩陶与金银器最足代表。

该馆大小三彩陶多达数十件，外加黄釉陶，煞是可观，其形体有特大者，高近四尺，造形釉色皆美，足可媲美美国国立历史博物馆藏品，其中绘彩大神王像一件，着有金红蓝彩，则较罕见。至于瓷器以早唐的白瓷卵形壶、吉州窑凤首白瓷瓶最为杰出；尤其凤首瓶上的凤头，威仪严而不猛，颈附五环，通腹刻饰唐草及叶纹暗花，华而不艳，而其质坚壁薄，亮如牙光，堪称瓷中尤物。他如唐越窑青瓷，上承六朝余绪，所藏盖瓶两只，暗花匀整，足堪媲美各朝。唐代金银器以日本所藏最富盛名，大英博物馆亦有碗盘杯碟诸器十余件，中以银剪及银盘、锤工最为细致可爱。

英国人对中国文物最感兴趣的是瓷器与丝绸，十八世纪罗克美术兴起后，洋人家中每设有瓷柜，陈饰中国瓷器，当时流行的以明清花瓷为主，嗣后才逐渐注意宋代的单色瓷，且设法收购，因而博物馆中大半器物都是瓷器。其间宋瓷为数不少。大英博物馆的宋瓷，以定窑器最健全，大小多达四十件，称为定窑白瓷收藏的大本营也不为过。其他官窑、均窑、龙泉窑、磁州窑、景德镇窑、建窑、吉州窑、耀州窑各品也属可观。就陶瓷史角度言，磁州的宋三彩绘罐诸品实开后代彩瓷之先声，至今存器不多，最为难得，此外还收有元朝青花及釉里红近四十件，实为其他博物馆所歆美。瓷器之外，该馆有一躯比真人为大的木刻彩绘观音坐像，高六尺余，比例匀称，姿态自然，可为我国宋代木刻之代表。

至于明清文物，大英博物馆所藏以瓷器为最多，已如前述，青花、釉里红、祭红、斗彩、五彩、法花、素三彩，乃至珊瑚红、鳝鱼黄诸品，纷然杂陈，应有尽

有，其中以明磁州窑白釉铁绘大瓮，高二尺半，及明三彩判官高五尺为最大。而以青花为最多，当有数百件之谱。其他贸易瓷也颇富特色，此类瓷器所绘洋人洋物，煞是有趣，散布西洋各博物馆，数量之庞大，无法估计。其实该馆所藏明清器物中，最须一提的无疑是漆器。漆器在明黄成所著“髹饰录”一书中，列有品目百余种，国内所见者，美则美矣，要之，仅剔红、螺钿、剔彩等七、八种而已，中以剔红为主，此缘决于皇帝之个人喜好，因此无法收藏更多种类的漆器。

但在大英博物馆，少算也有二十余种，都百件之多，做工手法不同，表现各得其趣，其中以牡丹双鹤盘约十四世纪，疑为永乐以前物为最早。其他黑漆戗银八宝箱、绘金朱漆酒壶、铜胎黑漆枪盒盒、剔彩宝盒、螺钿椅、夹紵漆像等均极突出。至于另一中华工艺奇葩的珐琅，也是该馆的大宗藏品，上自宣德高二尺许的双龙盖罐，下至晚清鼻烟壶，包括景泰、万历各朝的八宝盒、宝瓶、大盘、香炉等等，就中以景泰年间的宝瓶最佳，红绿各彩加上蓝金，庄重可爱。当然明清的杂项工艺品如牙雕、竹刻、铜佛、密宗法器、文房古玩、各式鼻烟壶等，也多精品，实在无法一一细数。

书画方面，大英博物馆藏有千余件，包括宋的巨然、易元吉、刘松年。明的董其昌、沈周、文征明、清的四王、八大等人作品。其中以在展的河北清凉寺明三尊佛壁画高五公尺为最大。清凉寺建于公元一一八三年，而此画绘于明永乐年间，于清末年间被割成十二大块连同壁泥运到英国，民国十六年，由尤莫佛播勒斯致赠大英博物馆。该画现虽被妥当拼凑予以陈列，佛相庄严，依然可见，但彩色斑驳脱落的情形很严重，已非旧观，实在令人痛心疾首。

中华文物流入西欧者不在少数，西方人重视宝藏，乃中华之光。本文谨就其荦荦大者略予提及，其间挂一漏万，实非得已。(下)



法新社  
报道说

## 一些迹象表明波兰危机再次深化

华约武装部队最高司令苏联的库利科夫元帅到华沙活动；  
波兰警察连续驱赶占领地方政府大楼的示威者

【美联社华沙一月十二日电】被警察从新松奇一座政府办公楼里赶出来的独立工会成员，今天要求政府派副总理斯塔尼斯瓦夫·马赫本周末来该城举行会谈。

在警察把大约四十六名抗议者赶出自从九日以来他们一直占据着的一座建筑物之后的第二天，“团结”工会一代表团同市长安托尼·拉奇卡举行了会谈。

【法新社华沙一月十二日电】一些迹象表明，波兰的危机正再次深化。

一个迹象是，自从去年夏季发生有历史意义的罢工以来，当局第一次动用武力来对付工人。

昨天晚上，警察进行了干涉，把占领克拉科夫东南新松奇市政府办公楼的示威者赶了出去。自从一月九日以来，好斗的“团结”工会会员一直在那里举行静坐罢工。然而，没听说在驱赶示威者的过程中发生什么事件。

由于好斗分子拒绝停止静坐罢工并拒绝派一个代表团去华沙，因而官方召来了警察。

【路透社华沙一月十

三日电】据波兰“团结”自由工会负责人说，警方昨晚把占领地方政府办公楼的示威者赶了出去，这是警方两天来采取的第二次驱赶行动。

波兰东南部热舒夫的“团结”工会负责人说，警察冲进了离苏联边界不远的下乌斯奇基的政府办公大楼，命令大约六十名抗议者走开，他们从去年十二月二十九日开始一直占领着这里，其中多数是农民。

“团结”工会负责人说，六名戴着防毒面具的便衣警察开路，后面跟着二十五名穿制服的警察，一起冲进了大楼，命令示威者在十分钟之内离开。负责人说，抗议者中有许多是老人，他们看到还有三百名警察在大楼外面包围着，于是决定主动离开，结果没有发生武斗。这些人占领大楼是为了抗议政府刁难工会活动分子，要求让新成立的个体农民的农会登记，最高法院对这个问题迟迟不作决定。

热舒夫已成为“团结”农会的中心。

【路透社华沙一月十三日电】随着波兰政府对

强有力的独立工会采取了新的强硬方针，戴防毒面具的警察昨晚把示威者从一些公共建筑物里驱赶出来，警察的这种行动已经连续进行了两天。

警察采取的这次行动显然是为了用足够的威胁来阻止反抗。

波兰政府所采取的新的强硬方针孕育着政府和

瓦文萨到罗马访问

【美联社罗马一月十三日电】波兰工会领导人瓦文萨今天抵达罗马进行为期一周访问时受到贵宾所受到的欢迎，这次访问包括谒见波兰出生的教皇约翰·保罗二世并同意大利工会领导人举行会谈。

瓦文萨在罗马的波兰人教堂里对一百多名唱着爱国歌曲欢迎他的波兰侨

## 美国卸任总统的福利

一月二十日里根入主白宫，卡特总统卸任的时候，美国纳税人要花三百万美元。

此外，美国政府要给卸任总统每年三十多万元的生活费。

去年底之前，美国国会要拨款三百万美元，二百万给候任总统里根，作为迁入白宫的费用，另外一百万则支付现任总统卡特和副总统蒙代尔，作为他们在卸任后头六个月内处理公务的经费。

这三百万的开销，包括了卡特返回佐治亚州以及里根从加利福尼亚州前往华盛顿的旅费。不过，两人要自掏腰包支付家私杂物的搬运费。

卡特卸任后，在这个财政年度结束前，可以支取十万七千美元的生活费，明年十月一日新财政年度开始后，卡特每年可以支取三十三万六千美元。

卡特卸任后头三十个月年薪为十五万美元，跟着降为九万六千元，目前

这个国家的农民之间发生重大冲突的危险，农民们已经组成了一个“团结农会”。

一月十日波兰共产党首脑卡尼亚激烈攻击了“团结”工会，他指责这个组织是由持反社会主义和反革命观点的局外人操纵的。

【路透社华沙一月十四日电】波兰报刊报道说，华沙条约武装部队最高司令苏联的库利科夫元帅已抵达华沙，同波兰共产党领导人卡尼亚和总理平科夫斯基举行会谈。

民说，“在波兰发生的事件的意义是，波兰应该是波兰。”

瓦文萨、他的妻子米罗斯拉娃和团结工会的其他十三名成员在罗马机场受到了梵蒂冈一位高级官员的欢迎。

欢迎瓦文萨的还有，包括共产党支持的意大利总工会在内的意大利三大工会的领导人，以及波兰大使馆和波兰驻梵蒂冈代表团的代表。

尼克松和福特正支取得这个薪酬。

所有曾任美国总统的人，每年都可以从财政部取得三万五千美元左右的旅行津贴，此外，美国政府还会支付卸任总统办事处的电话费、设备、租金、邮费、水电和印刷费的开支。（原载香港《新晚报》）

## 爱 德 华 · 卡 德 尔 回 忆 录 选 译

本刊按：南斯拉夫去年出版了南斯拉夫领导人爱德华·卡德尔（一九七九年二月去世）的第一本回忆录。本刊今日起转载其中部分章节，中译本全书即将由新华出版社出版。

## 同斯大林的第一次会谈

一九四四年十一月份的某一天，铁托突然把我召去，对我说：“明天你同舒巴希奇一道去莫斯科，同苏联政府和斯大林会谈。”这使我感到非常意外。另外，我也没有准备。我身上有的只是从军队来时穿的游击队服和沉重的军鞋。除此之外，一无所有，既没有便服，也没有军服。我说，我需要几天时间为此准备一下。但铁托向我解释说，由于他所不知道的原因，斯大林要求不拖延地进行这次访问，所以邀请铁托和舒巴希奇一起去见他。由于铁托在前线和在国内发展的所有其他问题方面事情太多，所以他拒绝了这次访问，决定让我代替他参加上述会谈。

除了听从命运之外，我没有任何其他的选择。第二天，舒巴希奇和我坐上瞭望车，途经罗马尼亚去苏联。舒巴希奇衣着考究，身穿礼服，而我则穿着沉重的军鞋和污秽的游击队服。我们长时间地旅行，并且多次换车，因为在同一条路上，只是朝着相反的方向，大批的苏联军队涌向匈牙利和南斯拉夫。

我们在莫斯科受到了隆重的迎接；不用说我在衣冠楚楚的舒巴希奇旁边有

【法新社汉城一月十二日电】南朝鲜总统全斗焕今天邀请北朝鲜主席金日成来汉城讨论这个国家的和平与统一问题。

南朝鲜总统在向全国发表的广播和电视讲话中还说，如果北朝鲜主席邀请他，他也准备去北朝鲜。

他说，他对金主席的邀请不附带任何条件，也不承担任何义务。

他说，双方最高领导人之间的互访将起到决定性的推动作用，建立相互信任，防止再度发生战争，并能为通过无条件恢复中断了的对话来实现和平统一铺平道路。

全总统说，在金主席在汉城停留期间，他将确保金主席的人身安全，全总统还说，如果金主席想到他选定的任何地方去亲自察看一下实际情况，那么无论是汉城，还是其他城市或者乡村地区，他将尽一切可能给予合作。

南朝鲜总统说：“我深信，在我们两方最高当局之间的具有历史意义的互访之后，只要我们竭力缩小我们的分歧，南北两方存在的任何问题都能得到解决。”

观察家们说，邀请的建议是在北朝鲜正全力以赴宣传它提出的成立南北朝鲜联邦的建议之时提出的。汉城已拒绝成立联邦的主张。

【美联社汉城一月十二日电】汉城政府在一项背景声明中强调，全斗焕对金日成的邀请并不反映对共产主义的政策或对实现统一的一贯态度有任何改变。

## 美欢迎全斗焕的建议

【美联社华盛顿一月十二日电】南朝鲜总统全斗焕建议北朝鲜主席金日成访问汉城，以此作为解决两国之间的争端的第一个步骤，美国国务院对此建议表示热烈的欢迎。

## 卡特夫妇回家乡后将专门写书

【美联社佐治亚州普兰斯一月八日电】卡特将在他母亲的一所房子里辟一间办公室以供他不再当总统时使用。还有十一天他就不再当总统了。

这位美国总统和他的妻子罗莎琳今天到达这里准备逗留四天，他们立即去看望他的母亲，并且视察了他的新的办公地点。

总统的母亲莉莲女士大部分时间住在被称为池塘宅的屋子里。总统和夫人将在莉莲女士的另一所位于普兰斯主要街道旁的房子里准备好他们的办公室。

总统和总统夫人都说过，他们打算把他们在白宫的生活写成书，他俩都将助手来普兰斯。

里根就任美国总统场面空前

准备花八百万美元 出席人数数以千计

【法新社华盛顿一月十日电】前电影明星里根于一月二十日就任为美国第四十届总统的典礼，可能是好莱坞式的大制作，出席典礼的贵宾人数将以千计，其经费预算在白宫历史上是无先例的。卸任总统卡特一九七六年的就职典礼，花了三百七十万美元。里根的就职委员会已欠下的债项为此数字的两倍多，但对目的指定用于庆祝活动的八百万美元，却似乎不大担心偿还问题。

这些庆祝活动将包括白宫沿宾夕法尼亚大道前往国会大厦的盛大游行，由里根及其政府人员率领，国会议员全部盛装出动，冠盖云集——高潮为大放烟花，包括八千种。这次演出将自夸地称为“美国：伟大的新开始”——这是回应去年七月共和党大会上里根竞选运动的战斗呼声。

华盛顿的酒店及公众会堂，将举办一连串的庆祝活动，引人注意的是首都中心将举行两小时的全明星表演，以法仙仙纳杜拉为首，还有三十项表演节目，包括喜剧演员合乐的演出。（原载香港《明报》）

【美国《华盛顿明星报》十二月二十一日文章】题：出售一九八一年当选总统纪念品

要是你是个关于总统的纪念品收集者的话，你就会喜欢里根的就职仪式。

在宣誓就职期间和之后将要出售的高质量的价格昂贵的纪念品比过去任何一次都要多。但是，这样做的理由与其说是为了迎合人们的爱好，倒不如说是由于需要筹措资金。

在筹款办法中排在前面的将是发售金质和银质的里根就职纪念章，上面

## 美报文章《出售一九八一年当选总统纪念品》

铸着当选总统的头像，面容显得粗犷、讲究实际，有个研究纪念活动的专家说：“人们要喜爱它，要未憎恨它。”

然而，设法推销这些纪念章的人也许最终将是最厌恶它们的人。自大选日以来，金价和银价暴跌，因此这些纪念章很可能在投入市场时定价过于昂贵。

金质里根纪念章每枚九百七十五美元，这是历来出售的价格最昂贵的纪念章。为纪念卡特总统就职而铸造的纪念章每枚

售价二百美元，不过，

当时的金价每盎司不到一百美元。然而，代价高昂的里根就职活动不仅仅取决于铸造纪念章这一件事。还要出大量其它纪念品，从贝姆美术磁器公司生产的磁鸟直到纽扣，这些纪念品将减少风险，并将使纪念品销售商在今后一些年忙个不停。

有些纪念品还处在同制造商谈判的阶段。

大多数里根就职纪念品，以及各种价格较低的纪念品，在就职仪式期间和就职以后还将由街头小贩和纪念品商店出售。

全斗焕发表电视讲话

法新社  
报道说

## 一些迹象表明波兰危机再次深化

华约武装部队最高司令苏联的库利科夫元帅到华沙活动；  
波兰警察连续驱赶占领地方政府大楼的示威者

【美联社华沙一月十二日电】被警察从新松奇一座政府办公楼里赶出来的独立工会成员，今天要求政府派副总理斯塔尼斯瓦夫·马赫本周末来该城举行会谈。

在警察把大约四十六名抗议者赶出自从九日以来他们一直占据着的一座建筑物之后的第二天，“团结”工会一代表团同市长安托尼·拉奇卡举行了会谈。

【法新社华沙一月十二日电】一些迹象表明，波兰的危机正再次深化。

一个迹象是，自从去年夏季发生有历史意义的罢工以来，当局第一次动用武力来对付工人。

昨天晚上，警察进行了干涉，把占领克拉科夫东南新松奇市政府办公楼的示威者赶了出去。自从一月九日以来，好斗的“团结”工会会员一直在那里举行静坐罢工。然而，没听说在驱赶示威者的过程中发生什么事件。

由于好斗分子拒绝停止静坐罢工并拒绝派一个代表团去华沙，因而官方召来了警察。

【路透社华沙一月十

三日电】据波兰“团结”自由工会负责人说，警方昨晚把占领地方政府办公楼的示威者赶了出去，这是警方两天来采取的第二次驱赶行动。

波兰东南部热舒夫的“团结”工会负责人说，警察冲进了离苏联边界不远的下乌斯奇基的政府办公大楼，命令大约六十名抗议者走开，他们从去年十二月二十九日开始一直占领着这里，其中多数是农民。

“团结”工会负责人说，六名戴着防毒面具的便衣警察开路，后面跟着二十五名穿制服的警察，一起冲进了大楼，命令示威者在十分钟之内离开。负责人说，抗议者中有许多是老人，他们看到还有三百名警察在大楼外面包围着，于是决定主动离开，结果没有发生武斗。这些人占领大楼是为了抗议政府刁难工会活动分子，要求让新成立的个体农民的农会登记，最高法院对这个问题迟迟不作决定。

热舒夫已成为“团结”农会的中心。

【路透社华沙一月十三日电】随着波兰政府对

强有力的独立工会采取了新的强硬方针，戴防毒面具的警察昨晚把示威者从一些公共建筑物里驱赶出来，警察的这种行动已经连续进行了两天。

警察采取的这次行动显然是为了用足够的威胁来阻止反抗。

波兰政府所采取的新

的强硬方针孕育着政府和

瓦文萨到罗马访问

【美联社罗马一月十三日电】波兰工会领导人瓦文萨今天抵达罗马进行为期一周访问时受到贵宾所受到的欢迎，这次访问包括谒见波兰出生的教皇约翰·保罗二世并同意大利工会领导人举行会谈。

瓦文萨在罗马的波兰人教堂里对一百多名唱着爱国歌曲欢迎他的波兰侨

## 美国卸任总统的福利

一月二十日里根入主白宫，卡特总统卸任的时候，美国纳税人要花三百万美元。

此外，美国政府要给卸任总统每年三十多万元的生活费。

去年底之前，美国国会要拨款三百万美元，二百万给候任总统里根，作为迁入白宫的费用，另外一百万则支付现任总统卡特和副总统蒙代尔，作为他们在卸任后头六个月内处理公务的经费。

这三百万的开销，包括了卡特返回佐治亚州以及里根从加利福尼亚州前往华盛顿的旅费。不过，两人要自掏腰包支付家私杂物的搬运费。

卡特卸任后，在这个财政年度结束前，可以支取十万七千美元的生活费，明年十月一日新财政年度开始后，卡特每年可以支取三十三万六千美元。

卡特卸任后头三十个月年薪为十五万美元，跟着降为九万六千元，目前

这个国家的农民之间发生重大冲突的危险，农民们已经组成了一个“团结农会”。

一月十日波兰共产党首脑卡尼亚激烈攻击了“团结”工会，他指责这个组织是由持反社会主义和反革命观点的局外人操纵的。

【路透社华沙一月十四日电】波兰报刊报道说，华沙条约武装部队最高司令苏联的库利科夫元帅已抵达华沙，同波兰共产党领导人卡尼亚和总理平科夫斯基举行会谈。

民说，“在波兰发生的事件的意义是，波兰应该是波兰。”

瓦文萨、他的妻子米罗斯拉娃和团结工会的其他十三名成员在罗马机场受到了梵蒂冈一位高级官员的欢迎。

欢迎瓦文萨的还有，包括共产党支持的意大利总工会在内的意大利三大工会的领导人，以及波兰大使馆和波兰驻梵蒂冈代表团的代表。

尼克松和福特正支取得这个薪酬。

所有曾任美国总统的人，每年都可以从财政部取得三万五千美元左右的旅行津贴，此外，美国政府还会支付卸任总统办事处的电话费、设备、租金、邮费、水电和印刷费的开支。（原载香港《新晚报》）

## 爱 德 华 · 卡 德 尔 回 忆 录 选 译

本刊按：南斯拉夫去年出版了南斯拉夫领导人爱德华·卡德尔（一九七九年二月去世）的第一本回忆录。本刊今日起转载其中部分章节，中译本全书即将由新华出版社出版。

## 同斯大林的第一次会谈

一九四四年十一月份的某一天，铁托突然把我召去，对我说：“明天你同舒巴希奇一道去莫斯科，同苏联政府和斯大林会谈。”这使我感到非常意外。另外，我也没有准备。我身上有的只是从军队来时穿的游击队服和沉重的军鞋。除此之外，一无所有，既没有便服，也没有军服。我说，我需要几天时间为此准备一下。但铁托向我解释说，由于他所不知道的原因，斯大林要求不拖延地进行这次访问，所以邀请铁托和舒巴希奇一起去见他。由于铁托在前线和在国内发展的所有其他问题方面事情太多，所以他拒绝了这次访问，决定让我代替他参加上述会谈。

除了听从命运之外，我没有任何其他的选择。第二天，舒巴希奇和我坐上瞭望车，途经罗马尼亚去苏联。舒巴希奇衣着考究，身穿礼服，而我则穿着沉重的军鞋和污秽的游击队服。我们长时间地旅行，并且多次换车，因为在同一条路上，只是朝着相反的方向，大批的苏联军队涌向匈牙利和南斯拉夫。

我们在莫斯科受到了隆重的迎接；不用说我在衣冠楚楚的舒巴希奇旁边有

【法新社汉城一月十二日电】南朝鲜总统全斗焕今天邀请北朝鲜主席金日成来汉城讨论这个国家的和平与统一问题。

南朝鲜总统在向全国发表的广播和电视讲话中还说，如果北朝鲜主席邀请他，他也准备去北朝鲜。

他说，他对金主席的邀请不附带任何条件，也不承担任何义务。

他说，双方最高领导人之间的互访将起到决定性的推动作用，建立相互信任，防止再度发生战争，并能为通过无条件恢复中断了的对话来实现和平统一铺平道路。

全总统说，在金主席在汉城停留期间，他将确保金主席的人身安全，全总统还说，如果金主席想到他选定的任何地方去亲自察看一下实际情况，那么无论是汉城，还是其他城市或者乡村地区，他将尽一切可能给予合作。

南朝鲜总统说：“我深信，在我们两方最高当局之间的具有历史意义的互访之后，只要我们竭力缩小我们的分歧，南北两方存在的任何问题都能得到解决。”

观察家们说，邀请的建议是在北朝鲜正全力以赴宣传它提出的成立南北朝鲜联邦的建议之时提出的。汉城已拒绝成立联邦的主张。

【美联社汉城一月十二日电】汉城政府在一项背景声明中强调，全斗焕对金日成的邀请并不反映对共产主义的政策或对实现统一的一贯态度有任何改变。

美欢迎全斗焕的建议

【美联社华盛顿一月十二日电】南朝鲜总统全斗焕建议北朝鲜主席金日成访问汉城，以此作为解决两国之间的争端的第一个步骤，美国国务院对此建议表示热烈的欢迎。

## 卡特夫妇回家乡后将专门写书

【美联社佐治亚州普兰斯一月八日电】卡特将在他母亲的一所房子里辟一间办公室以供他不再当总统时使用。还有十一天他就不再当总统了。

这位美国总统和他的妻子罗莎琳今天到达这里准备逗留四天，他们立即去看望他的母亲，并且视察了他的新的办公地点。

总统的母亲莉莲女士大部分时间住在被称为池塘宅的屋子里。总统和夫人将在莉莲女士的另一所位于普兰斯主要街道旁的房子里准备好他们的办公室。

总统和总统夫人都说过，他们打算把他们在白宫的生活写成书，他俩都将助手来普兰斯。

里根就任美国总统场面空前

准备花八百万美元 出席人数数以千计

【法新社华盛顿一月十日电】前电影明星里根于一月二十日就任为美国第四十届总统的典礼，可能是好莱坞式的大制作，出席典礼的贵宾人数将以千计，其经费预算在白宫历史上是无先例的。卸任总统卡特一九七六年的就职典礼，花了三百七十万美元。里根的就职委员会已欠下的债项为此数字的两倍多，但对目的指定用于庆祝活动的八百万美元，却似乎不大担心偿还问题。

这些庆祝活动将包括白宫沿宾夕法尼亚大道前往国会大厦的盛大游行，由里根及其政府人员率领，国会议员全部盛装出动，冠盖云集——高潮为大放烟花，包括八千种。这次演出将自夸地称为“美国：伟大的新开始”——这是回应去年七月共和党大会上里根竞选运动的战斗呼声。

华盛顿的酒店及公众会堂，将举办一连串的庆祝活动，引人注意的是首都中心将举行两小时的全明星表演，以法兰仙纳杜拉为首，还有三十项表演节目，包括喜剧演员合乐的演出。（原载香港《明报》）

【美国《华盛顿明星报》十二月二十一日文章】题：出售一九八一年当选总统纪念品

要是你是个关于总统的纪念品收集者的话，你就会喜欢里根的就职仪式。

在宣誓就职期间和之后将要出售的高质量的价格昂贵的纪念品比过去任何一次都要多。但是，这样做的理由与其说是为了迎合人们的爱好，倒不如说是由于需要筹措资金。

在筹款办法中排在前面的将是发售金质和银质的里根就职纪念章，上面

## 美报文章《出售一九八一年当选总统纪念品》

铸着当选总统的头像，面容显得粗犷、讲究实际，有个研究纪念活动的专家说：“人们要未喜爱它，要未憎恨它。”

然而，设法推销这些纪念章的人也许最终将是最厌恶它们的人。自大选日以来，金价和银价暴跌，因此这些纪念章很可能在投入市场时定价过于昂贵。

金质里根纪念章每枚九百七十五美元，这是历来出售的价格最昂贵的纪念章。为纪念卡特总统就职而铸造的纪念章每枚

售价二百美元，不过，

当时的金价每盎司不到一百美元。然而，代价高昂的里根就职活动不仅仅取决于铸造纪念章这一件事。还要出大量其它纪念品，从贝姆美术磁器公司生产的磁鸟直到纽扣，这些纪念品将减少风险，并将使纪念品销售商在今后一些年忙个不停。

有些纪念品还处在同制造商谈判的阶段。

大多数里根就职纪念品，以及各种价格较低的纪念品，在就职仪式期间和就职以后还将由街头小贩和纪念品商店出售。

全斗焕发表电视讲话